

# istruzioni

## ilMettimpiega

### by FOPPAPEDRETTI®

FOPPA PEDRETTI SPA - via A. Volta, 11 - 24064 Grumello del Monte (BG) Italy - Tel. 035 830497 - Fax 035 831283



#### Instructions - Mode d'emploi - Bedienungsanweisung - Modo de empleo Gebruiksaanwijzingen

INDOSSATORE CON DUE SPALLE E PANNELLO STIRA PANTALONI • CLOTHES TIDY WITH TWO HANGERS AND TROUSER PRESS • VALET DE NUIT A DEUX CINTRES ET PLAQUE PRESSE-PANTALON • ERSTÄNDER MIT ZWEI SCHULTERN UND HOSENPRESSPLATTE • MANIQUÉ CON DOS HOMBROS Y PANEL PLANCHA PANTALONES • KLERENSTANDAARD MET TWEE SCHOUDEURSTUKKEN EN PANNEL VOOR HET PERSEN VAN BROEKEN



MADE IN ITALY

#### Leggere attentamente e conservare

- Accertarsi del corretto montaggio prima del suo impiego
- Controllate periodicamente che le viti di montaggio siano sempre ben bloccate
- Pulire con un panno umido o del detergente neutro (no solventi) e asciugare accuratamente

#### Genau durchlesen und aufbewahren

- Vor der Verwendung die korrekte Montage kontrollieren und sicherstellen
- Kontrollieren Sie regelmäßig, daß die Montageschrauben immer gut estgezogen sind
- Mit einem feuchtem Tuch oder neutralem Reinigungsmittel (keine Lösungsmittel) reinigen und gut abtrocknen

#### Read carefully and keep for future reference

- Make sure the item has been assembled correctly before use
- Check regularly that the assembly screws are perfectly secure
- Clean with a damp cloth or with neutral detergent (not solvents) and dry carefully

#### Leer atentamente y conservar

- Asegurarse que el montaje sea correcto antes de su utilización
- Controlar periódicamente que los tornillos de montaje estén siempre bien bloqueados
- Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (no con solventes) y secar cuidadosamente

#### Lire attentivement et conserver

- S'assurer que le montage est correct avant son emploi
- Contrôlez régulièrement que les vis de fixation soient bien bloquées
- Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide ou de détergent neutre (non-solvants) puis essuyez-le soigneusement

#### Met aandacht lezen en bewaren

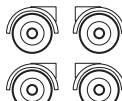
- Voor gebruik controleren dat de montage op de juiste wijze is uitgevoerd
- Controleer regelmatig dat de montageschroeven altijd goed zijn vastgezet
- Met een vochtige doek of een neutraal reinigingsmiddel (geen oplosmiddelen) schoonmaken en zorgvuldig droogmaken



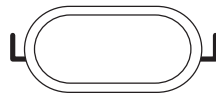
A



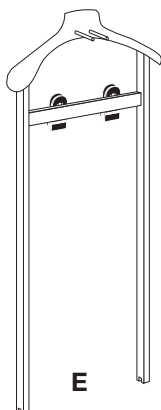
B



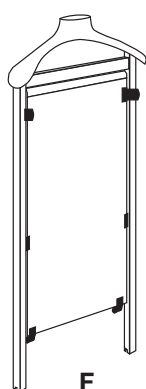
C



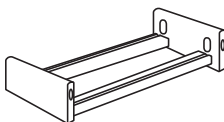
D



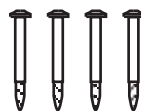
E



F



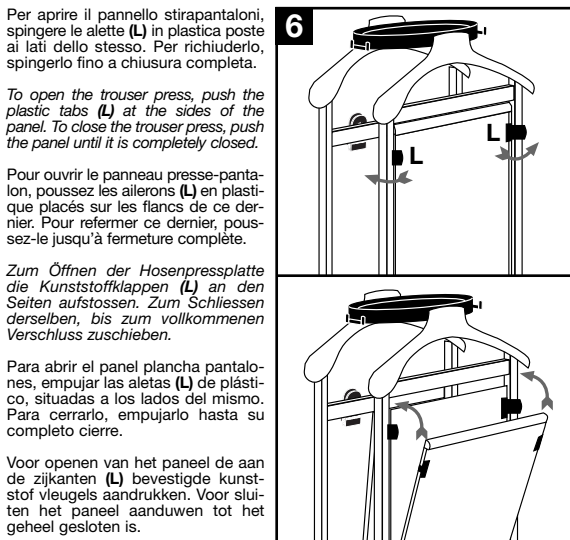
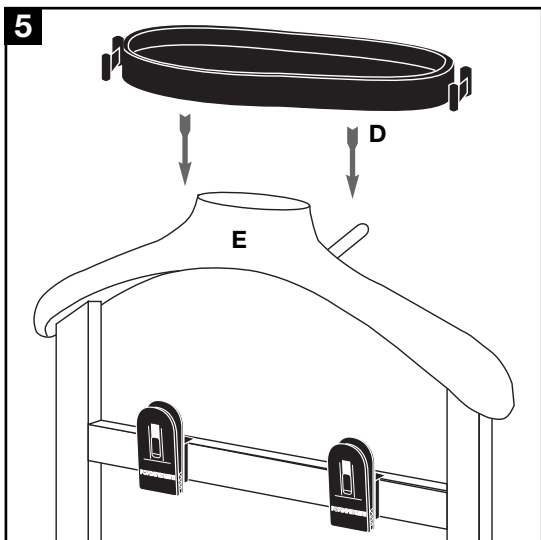
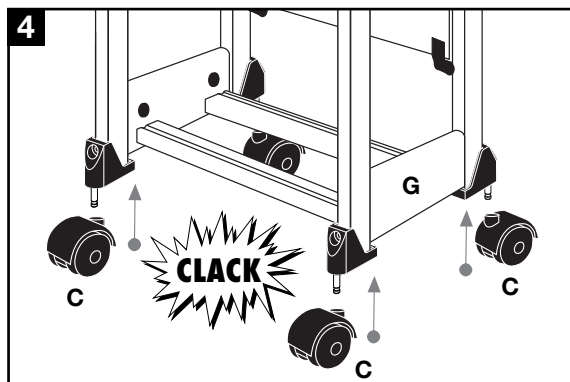
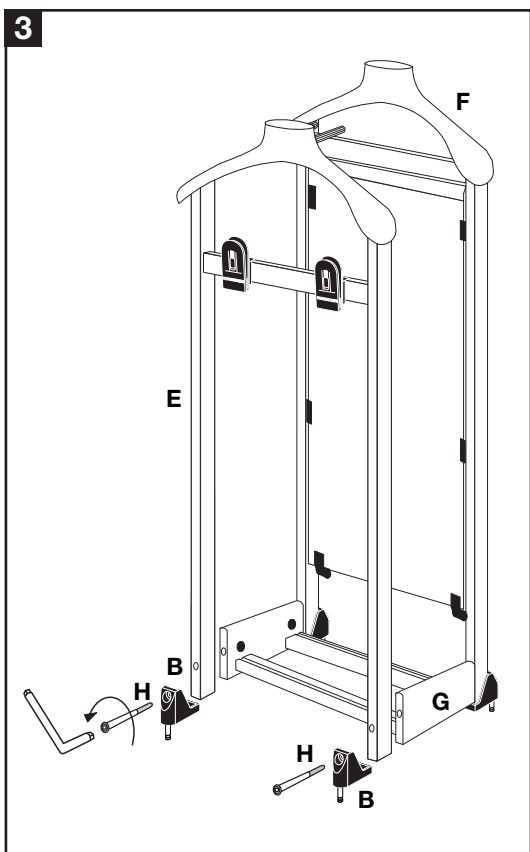
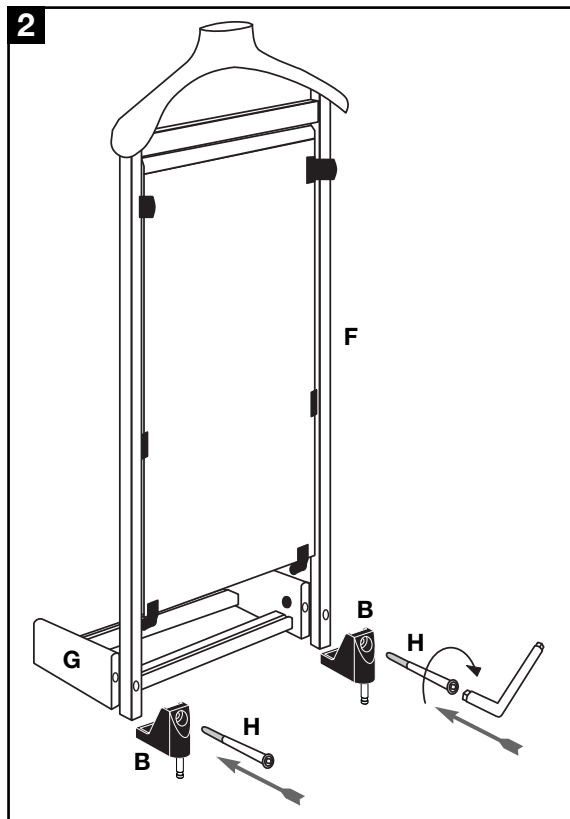
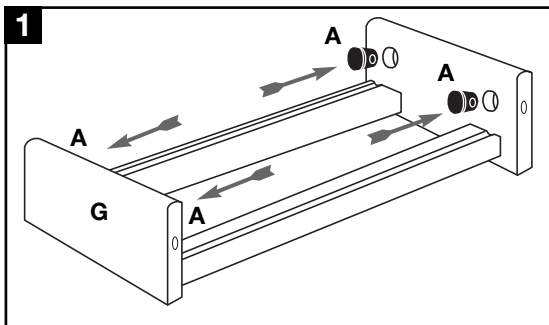
G



H



**ilMettimpiega**  
by  
**FOPPAPEDRETTI**



Per aprire il pannello stirapantaloni, spingere le alette (L) in plastica poste ai lati dello stesso. Per richiuderlo, spingerlo fino a chiusura completa.

To open the trouser press, push the plastic tabs (L) at the sides of the panel. To close the trouser press, push the panel until it is completely closed.

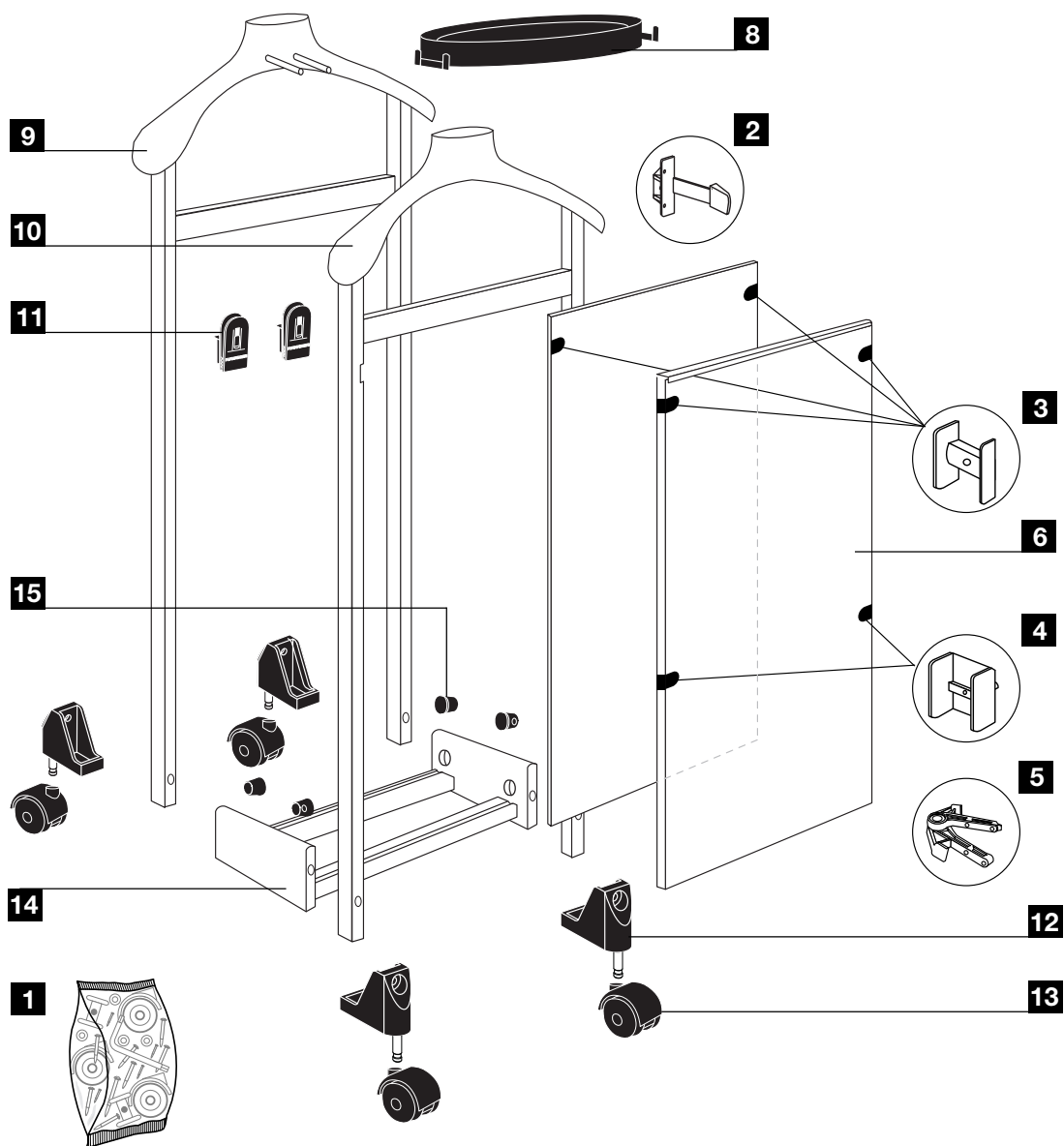
Pour ouvrir le panneau presse-pantalon, poussez les ailerons (L) en plastique placés sur les flancs de ce dernier. Pour refermer ce dernier, poussez-le jusqu'à fermeture complète.

Zum Öffnen der Hosenpressplatte die Kunststoffklappen (L) an den Seiten aufstossen. Zum Schliessen derselben, bis zum vollkommenen Verschluss zuschieben.

Para abrir el panel plancha pantalones, empujar las aletas (L) de plástico, situadas a los lados del mismo. Para cerrarlo, empujarlo hasta su completo cierre.

Voor openen van het paneel de aan de zijkanten (L) bevestigde kunststof vleugels aandrukken. Voor sluiten het paneel aandruwen tot het geheel gesloten is.

Ricambi  
 Spare parts  
 Pièces de rechange  
 Austauschteile  
 Repuestos  
 Onderdelen



**1** COD. 7010118200

**5** COD. 0090083519

**9** COD. 00900834 ..

**13** COD. 0049220719

**2** COD. 0040002019

**6** COD. 00900832 ..

**10** COD. 70103003 ..

**14** COD. 70103000 ..

**3** COD. 0040702219

**7** COD. 00271141 ..

**11** COD. 7010103219

**15** COD. 0040192219

**4** COD. 0040101019

**8** COD. 0040702019

**12** COD. 0040102519

**Composizione - Component parts - Composition- Zusammensetzung - Composición - Konstruktie**

- Struttura in legno di faggio verniciato
- Pannelli in truciolare ricoperto melaminico
- Vaschetta, pinze, ruote e supporti in materiale plastico
- Imbottitura interna in gommapiuma rivestita con PVC

- *Struktur aus lackiertem Buchenholz*
- *Panele aus Spanplatte mit Melaminüberzug*
- *Wännchen, Zangen, Rollen und Halterungen aus Plastikmaterial*
- *Polsterung aus Schaumgummi mit PVC-Überzug*

- *Coated beechwood frame*
- *Melamine covered chipboard panels*
- *Plastic tray, clips, castors and supports*
- *Internal padding made of PVC covered foam rubber*

- Estructura de madera de haya barnizada
- Paneles de aglomerado recubiertos con melamina
- Cubeta, pinzas, ruedas y soportes de material plástico
- Acolchado interno de gomapluma revestida con PVC

- Structure en bois de hêtre vernis
- Panneaux en particules revêtus melamine
- Cuvette, pinces, roulettes et supports en matière plastique
- Garniture interne en caoutchouc-mousse revêtu PVC

- *Struktur van gelakt beukehout*
- *Panelen van spaanplaat met melamine-deklaag*
- *Bakje, handgrepen, wielen en draagsteunen van kunststof*
- *Bekleding van schuimrubber met pvc-overtrek*

ilMetimpiega R5

**I** Ogni codice ricambio deve essere sempre composto da dieci cifre: completare gli eventuali codici da otto cifre con le due indicanti il colore.

**Attenzione:** le sostituzioni devono essere richieste solamente tramite il rivenditore.

**GB** Every code reciprocation always must be composed from ten figures: to complete the eventual codes from eight indicating figures with the two color.

**Note:** the replacement parts may only be ordered through the retailer.

**F** Chaque code je rends doit être toujours composé de dix chiffres : compléter les eventuels codes de huit chiffres avec deux heures indiquant la couleur.

**Attention:** les substitutions ne peuvent être effectuées que par l'intermédiaire du revendeur.

**D** Jeder Code gebe ich zurück muß mich immer aus zehn Zahlen zusammensetzen: die möglichen Codes von acht Zahlen mit zwei Stunden zu vervollständigen, die die Farbe angeben.

**Wichtig:** ersatz darf nur über den Händler angefordert werden.

**E** Cada código vuelvo debo siempre ser compuesto de diez cifras: completar los posibles códigos de ocho cifras con las dos horas que indican el color.

**¡Atención!** las sustituciones deben ser solicitadas solamente a través del revendedor.

**NL** Elke code geef ik moet altijd uit tien cijfers samengesteld zijn terug: de eventuele codes van acht cijfers met twee uur aanvullen dat de kleur aangeeft.

**Opgelet:** vervangingen dienen uitsluitend via de wederverkoper te worden besteld.

**Naturale**

**03**

**Noce**

**06**

**Bianco**

**10**

**Nero**

**19**

**FOPPAPEDRETTI**

Foppa Pedretti S.p.A. Via A. Volta, 11  
24064 - Grumello del Monte, Bergamo - Italy  
tel +39 035.830.497 fax +39 035.831.283  
www.foppapedretti.it